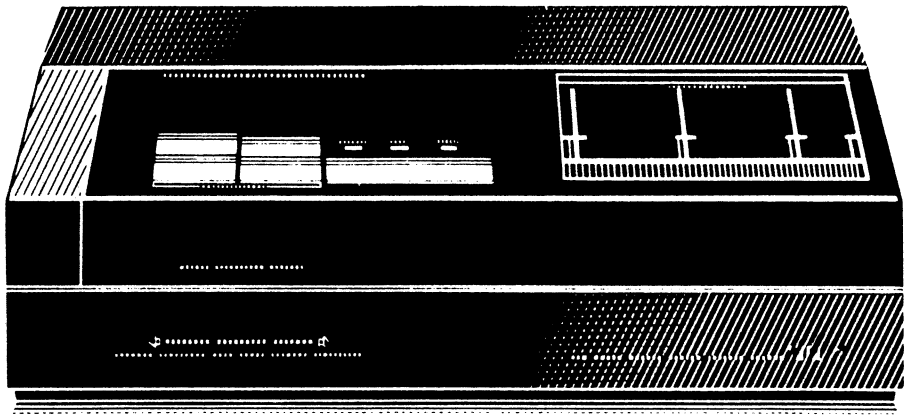
CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



FP 455

GB	Record Player
F	Tourne-disques
D	Plattenspieler
NL	Platenspeler
E	Tocadiscos
I	Giradischi
N	Platespiller
DK	Pladespiller
S	Skivspelare
SF	Levysoitin

MC-Service

Deutsch

EINLEITUNG

Dieser Tangential-Plattenspieler wurde besonders für unsere Midi HiFi-Systeme entwickelt. Er besticht durch einfache und sichere Bedienung:

- Ein Anschlußkabel stellt alle Verbindungen her.
- Alle Bedienungselemente sind übersichtlich auf dem Deckel angeordnet, sodaß sich der Plattenspieler immer mit geschlossenem Deckel betreiben läßt.
- Der jeweilige Plattendurchmesser braucht nicht beachtet zu werden: Die Abtastnadel wird immer fehlerfrei in die Einlaufrille abgesenkt, unabhängig von der Größe der Platte.
- Wenn keine Platte auf dem Plattenteller liegt, läßt sich die Nadel nicht absenken, auch wenn der Tonarm durch Drücken der Taste 'PLAY/REJECT' in Bewegung gesetzt wird. Auf diese Weise ist eine Beschädigung der Abtastnadel oder des Plattentellers unmöglich. Dieser Schutz arbeitet under der Bedingung, daß nur die mitgelieferte Plattentellerauflage verwendet wird und daß diese Auflage nur so gereinigt wird, wie im Kapitel 'Wartung' beschrieben.
- Plötzlichen Öffnen des Deckels während einer Plattenwiedergabe führt nicht zur Beschädigung von Nadel oder Platte, denn in diesem Fall hebt der Tonarmlift den Tonarm sofort von der Platte und der Arm kehrt in seine Ausgangsposition zurück.

INSTALLATION

Auspacken

1. Alles Verpackungsmaterial vom Plattenspieler entfernen.
2. Die transparente Schutzfolie von Fenster im Deckel abziehen (die Folie 'klebt' nur aufgrund statischer Adhäsion und läßt sich daher leicht entfernen).
3. Den Deckel öffnen und das große weiße Polster zwischen Plattenteller und Deckel herausnehmen.
4. Die rote Transportsicherung des Tonarms entfernen: Mit einer Hand den Deckel geöffnet halten und mit der anderen das freie Ende der Transportsicherung anfassen und nach vorn ziehen, bis sie aus ihrem Befestigungsloch springt (Abb. 2).
   Die Transportsicherung aufbewahren; falls der Plattenspieler transportiert werden soll, wird sie wieder benötigt, um den Tonarm zu sichern. Sie wird wieder befestigt, indem zunächst die kleinen Klammern am abgerundeten Ende der Transportsicherung in die mit 'TRANSPORT LOCKING' bezeichnete Öffnung gedrückt werden und die Sicherung dann über den Deckel einschnappt (Abb. 3). Der Tonarm muß dabei in seiner Anfangsposition stehen, das ist ganz rechts!
5. Den Tonarm mit einer Hand halten und vorsichtig mit der anderen den Nadelschutz hochklappen (Abb. 4).
6. Den Adapter für 45er Platten aus dem Umschlag für die Begleitpapiere entnehmen und ihn in der vorgesehenen Position ablegen (Abb. 5).

Aufstellen des Spielers

- Der Plattenspieler kann links oder rechts vom Turm der übrigen Midi-Komponenten aufgestellt werden.
- Wenn die Konsole EM 4550 vorhanden ist, kann der Spieler auch auf den Turm gestellt werden.
- Den Plattenspieler nicht dort aufstellen, wo er direktem Sonnenlicht oder einer stärkeren Wärmequelle (z.B. einem Heizkörper) ausgesetzt ist.
- Nicht in feuchter Umgebung oder im Regen aufstellen. Abgesehen von möglichen Beschädigungen kann dadurch Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags ausgehen.

Anschließen

Die gesamte Verbindung wird mit einem Verbindungskabel hergestellt, das mit einem 8-poligen DIN-Stecker versehen ist. Über dieses Kabel erhält der Spieler seine Betriebsspannung; gleichzeitig wird das Tonsignal durch dieses Kabel geleitet.
Das Anschlußkabel muß mit der Buchse 'PHONO' des Verstärkers verbunden werden.

BEDIENUNG

Tasten und ihre Funktionen *(Abb. 1)*

① 'LEFT' Taste.
Taste zum schnellen Lauf des Tonarms nach links. Ebenso zur kurzen Unterbrechung der Wiedergabe.

② 'RIGHT' Taste.
Taste zum schnellen Lauf des Tonarms nach rechts. Ebenso zur kurzen Unterbrechung der Wiedergabe.

③ 'PLAY/REJECT' Taste.
Taste zum Starten der Wiedergabe. Ebenso zum Stoppen während der Wiedergabe.

④ 'PLAY' Anzeige.
Leuchtet, wenn sich der Plattenteller dreht.

⑤ 'LIFT' Anzeige.
Leuchtet, wenn sich der Tonarm bewegt und wenn er sich während kurzer Unterbrechung der Wiedergabe in abgehobener Stellung über der Platte befindet.

⑥ 'REPEAT' Anzeige.
Leuchtet, wenn eine Platte wiederholt wird.

⑦ 'REPEAT' Taste.
Taste zur Wiederholung einer Platte.

⑧ 'SPEED' Taste.
Geschwindigkeitswahl-Taste. Für 33 U/min: Taste gedrückt, für 45 U/min: Taste nicht gedrückt - dann ist an der Vorderseite der Taste einer weiße Kante sichtbar. Die gedrückte Taste wird durch nochmaliges Drücken wieder ausgelöst.

Hinweis: Auf der Innenseite des Deckels sind eine Anzahl Öffnungen mit Bezeichnungen angebracht, die für den Benutzer nicht von Bedeutung sind. Unter den viereckigen Öffnungen befinden sich z.B. optische Sensoren für die verschiedenen Plattendurchmesser. Sie dürfen nicht verschlossen werden.

Ein- und Ausschalten

● Einschalten: Der Plattenspieler erhält Betriebsspannung, wenn der Verstärker des Midi HiFi-Systems eingeschaltet wird. Der Motor des Plattenspielers läuft an, wenn die Taste 'PLAY/REJECT' ③ gedrückt wird.

● Ausschalten: Der Motor stoppt, wenn der Tonarm in seine Ausgangsposition zurückgekehrt ist. Der Plattenspieler bleibt unter Betriebsspannung, bis der Verstärker ausgeschaltet wird.

Automatische Wiedergabe einer Platte

Alle Schallplatten, gleich welcher Größe, können automatisch abgespielt werden. Es ist lediglich die richtige Geschwindigkeit zu wählen und der Plattenteller zu starten. Die Abtastnadel wird dann immer an der richtigen Stelle der Platte abgesenkt.

1. Deckel öffnen, Platte auf den Teller legen und den Deckel wieder schließen.

2. Die richtige Geschwindigkeit mit der Geschwindigkeitswahltaste 'SPEED' ⑧ einstellen: Für 33 U/min: Taste gedrückt, für 45 U/min: Taste nicht gedrückt.

3. Wiedergabe starten durch Drücken der Taste 'PLAY/REJECT' ③. Die Anzeigen 'PLAY' ④ und 'LIFT' ⑤ leuchten auf. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen und der Tonarm bewegt sich nach innen zur Platte. Sobald die Abtastnadel in die Einlaufrille abgesenkt ist, erlöscht die Anzeige 'LIFT'.

Die Anzeigen leuchten nicht?
Der Plattenteller fängt nicht an, sich zu drehen und der Tonarm bewegt sich nicht. Prüfen, ob:
- Der Deckel richtig geschlossen ist; möglicherweise liegt irgendetwas zwischen Deckel und Gerätegehäuse.
- Der Verstärker eingeschaltet ist.
- Ob möglicherweise die Verbindung zwischen Plattenspieler und Verstärker unterbrochen ist.

Die Anzeigen leuchten dauernd und der Tonarm geht in die Ausgangsposition zurück?
Die Abtastnadel kann dann nicht abgesenkt werden; das kann zwei Ursachen haben:
- Der Nadelschutz ist nach dem Auspacken nicht hochgeklappt worden oder ist später wieder heruntergeklappt worden; das ist aber nicht nötig. Die Abtastnadel ist unter dem Deckel ausreichend geschützt.
- Die Oberfläche der Schallplatte ist allzu matt und zuwenig reflektierend, sodaß sie vom Sensor nicht erkannt wird. Derselbe Effekt tritt auf, wenn keine Platte auf dem Plattenteller liegt: Eine Schutzschaltung verhindert, daß sich die Abtastnadel absenkt - der Tonarm kehrt in die Ausgangsposition zurück. Eine derartige Schallplatte kann nur so abgespielt werden, wie im Kapitel 'Nicht-automatische Wiedergabe' beschrieben wird.

4. Am Ende der Platte wird der Tonarm automatisch von der Platte abgehoben. Die Anzeige 'LIFT' ⑤ leuchtet dann auf und der Tonarm kehrt in seine Ausgangsposition zurück. Die Platte hört auf, sich zu drehen und die Anzeigen 'PLAY' und 'LIFT' verlöschen.

Nicht-automatische Wiedergabe

Bei dieser Wiedergabeart wird der Tonarm mit gezielten Tastenbefehlen bis zur gewünschten Rille der Platte gesteuert und die Nadel dann dort abgesenkt. Außer bei der Wiedergabe von Platten mit matter, nicht reflektierender Oberfläche wird diese Wiedergabeart angewendet, wenn ein bestimmtes Stück oder ein bestimmtes Lied einer Platte gespielt werden soll. Zum Auffinden eines bestimmten Stücks auf der Platte kann die Skala auf dem Deckel als Anhaltspunkt gewählt werden.

1. Deckel öffnen, Platte auf den Teller legen und den Deckel wieder schließen.

2. Die richtige Geschwindigkeit mit der Geschwindigkeitswahltaste 'SPEED' ⑧ einstellen: Für 33 U/min: Taste gedrückt, für 45 U/min: Taste nicht gedrückt.

3. Taste 'LEFT' ① drücken und gedrückt halten. Die Anzeigen 'PLAY' ④ und 'LIFT' ⑤ leuchten auf. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen und der Tonarm bewegt sich nach innen zur Schallplatte: Zunächst ca. 1 Sekunde langsam, dann schneller.

MC-Service

4. Die Taste 'LEFT' ① loslassen, wenn die Abtastnadel die gewünschte Stelle der Platte erreicht hat. Wenn der Tonarm zu weit gelaufen ist, läßt sich das durch Drücken der Taste 'RIGHT' ② korrigieren. Der Tonarm wird dann nach rechts laufen, zunächst ca. 1 Sekunde langsam, dann schneller. Um exakt eine bestimmte Stelle der Platte zu finden, werden abwechselnd die Tasten 'LEFT' und 'RIGHT' gedrückt.

   Stoppt der Tonarm, wenn die Taste 'LEFT' gedrückt ist?
   Dann hat der Tonarm den Punkt für die automatische Abschaltung erreicht (innerste Rille der Schallplatte). In diesem Fall muß der Tonarm zunachst durch Drücken der Taste 'PLAY/REJECT' ③ in seine Ausgangsposition zurückgebracht werden. Danach lassen sich Plattenteller und Tonarm mit der Taste 'LEFT' neu starten.

   Stoppt der Plattenteller, wenn die Taste 'RIGHT' gedrückt ist?
   Dann steht der Tonarm bereits in seiner Ausgangsposition ganz rechts; er muß neu gestartet werden mit der Taste 'LEFT'.

5. Taste 'PLAY/REJECT' ③ drücken, um die Abtastnadel auf die Platte abzusenken. Darauf verlöscht die Anzeige 'LIFT' ⑤.
6. Am Ende der Platte wird der Tonarm automatisch von der Platte abgehoben. Die Anzeige 'LIFT' ⑤ leuchtet dann auf und der Tonarm kehrt in seine Ausgangsposition zurück. Die Platte hört auf sich zu drehen und die Anzeigen 'PLAY' und 'LIFT' verlöschen.

Wiederholung einer Schallplatte

1. Taste 'REPEAT' ⑦ drücken, während eine Platte abgespielt wird. Die Anzeige 'REPEAT' ⑥ leuchtet dann auf und die Platte wird beliebig oft wiederholt.
2. Um die Wiederholung zu beenden, die Taste 'REPEAT' erneut drücken oder die Taste 'PLAY/REJECT' ③ drücken. Im ersten Fall wird die Platte noch zuende gespielt, im zweiten Fall wird sie sofort gestoppt. Die Anzeige 'REPEAT' verlöscht.

Unterbrechen und Fortfahren bei der Wiedergabe

1. Taste 'LEFT' ① oder Taste 'RIGHT' ② kurz drücken. Die Anzeige 'LIFT' ⑤ leuchtet dann auf, der Tonarm bleibt in abgehobener Stellung über der rotierenden Platte stehen.
2. Um mit der Wiedergabe anschließend fortzufahren, Taste 'PLAY/REJECT' ③ drücken. Die Abtastnadel wird wieder abgesenkt und die Anzeige 'LIFT' verlöscht.

Stoppen während der Wiedergabe

Taste 'PLAY/REJECT' ③ drücken. Die Anzeige 'LIFT' ⑤ leuchtet dann auf und der Tonarm kehrt in seine Ausgangsposition zurück. Der Plattenteller stoppt und die Anzeigen 'LIFT' und 'PLAY' verlöschen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Wartung

Der Mechanismus dieses Plattenspielers besitzt selbstschmierende Lager und braucht deshalb nicht gewartet zu werden.
Das Gehäuse und die Plattentellerauflage können, wenn notwendig, mit einem weichen 'Fensterleder' und Wasser gereinigt werden. Auf keinen Fall dürfen Reinigungsmittel, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak, Salmiak oder Schleifmittel enthalten, verwendet werden.
Die Nadel kann mit einem weichen Pinsel entstaubt werden, indem man von hinten nach vorn in Längsrichtung des Systems über die Nadel streicht. Festsitzende Verschmutzungen lassen sich mit einem mit reinem Alkohol oder Spiritus angefeuchteten Pinsel entfernen (Abb. 6).

Ersetzen der Nadel

Die Nadel des ELM-Tonabnehmersystems GP 330 verschleißt nur sehr langsam. Abhängig von dem Plattenzustand kann man mit 1000 bis 1500 reinen Betriebsstunden rechnen. Dennoch wird empfohlen, die Nadel regelmäßig, z.B. einmal jährlich, fachgerecht kontrollieren zu lassen. Sie wissen dann rechtzeitig, ob die Nadel ersetzt werden muß. Kaufen Sie nur zu dem System passende Nadel mit der Wortmarke PHILIPS auf dem Nadelträger und der Verpackung (Abb. 7), denn nur so ist gewährleistet, daß Ihr Tonabnehmersystem auch weiterhin die hohe Abtastqualität besitzt.

1. Deckel des Plattenspielers öffnen und sicherstellen, daß keine Platte auf dem Plattenteller liegt.
2. Den Nadelschutz herunterklappen. Dadurch wird Beschädigung der Abtastnadel vermieden.
3. Den Tonarm mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand vorsichtig den Nadelträger abziehen (Abb. 8).
4. Den Tonarm weiter so festhalten und nun einen neuen Nadelträger genauso vorsichtig durch Einschieben einsetzen, bis er am hinteren Anschlag festsitzt (Abb. 9).
5. Den Nadelschutz wieder hochklappen.

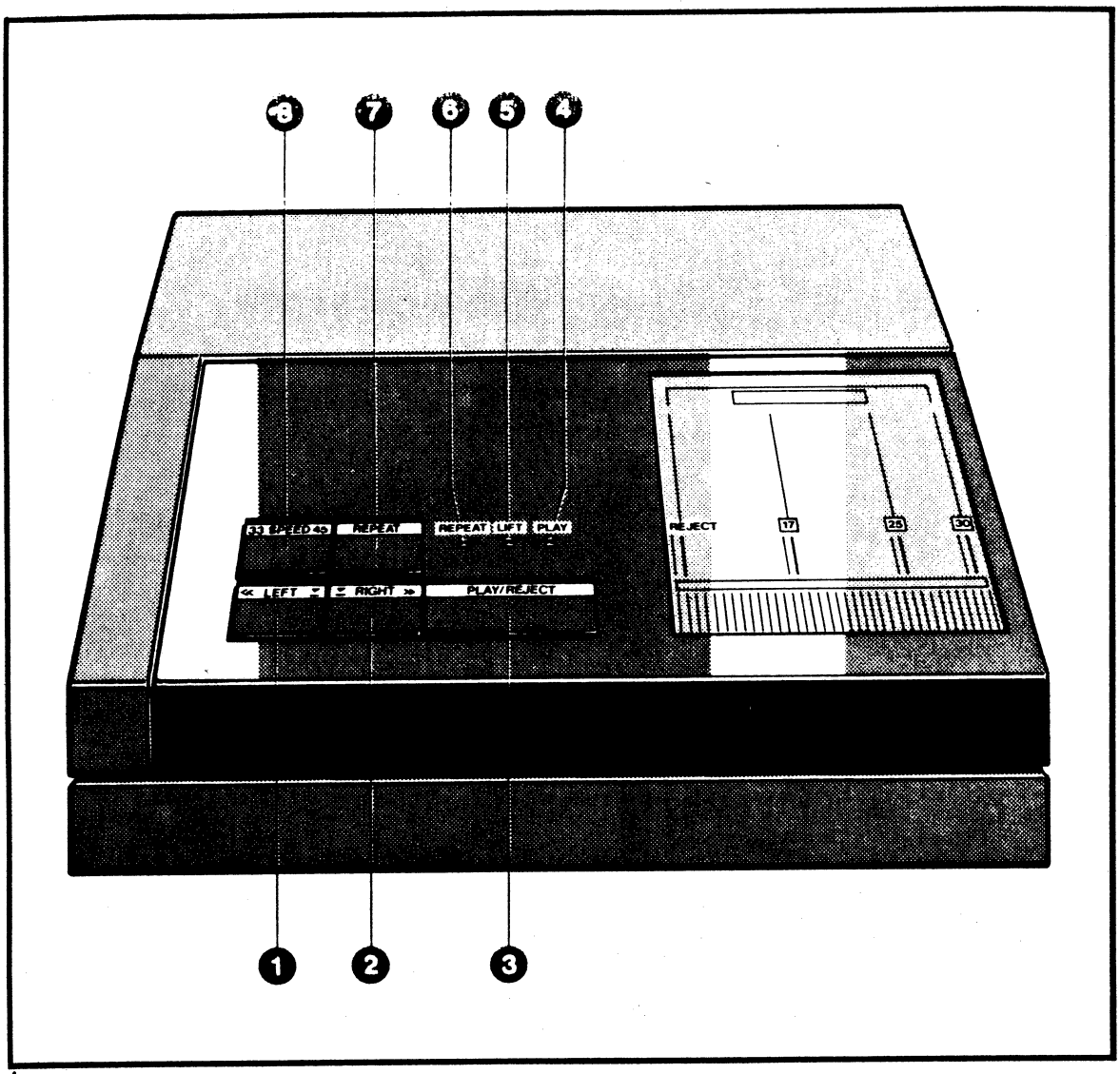
Technische Daten
(Änderungen vorbehalten)

Plattenspieler
- Drehzahlen: $33^1/_3$ und 45 U/min
- Gleichlaufschwankungen:
- DIN: kleiner als 0,09%
- WRMS: kleiner als 0,04%
- Rumpeln
- DIN A: besser als -45 dB
- DIN B: besser als -68 dB
- Spurfehlwinkel: kleiner $\pm 0{,}2°$
- Eingestellte Nadelauflagekraft: 20 mN
- Leistungsaufnahme: max. 9 W
- Abmessungen (B × H × T):
- geschlossen: 320 × 90 × 325 mm
- geöffnet: 320 × 350 × 375 mm
- Masse: ca. 2,7 kg

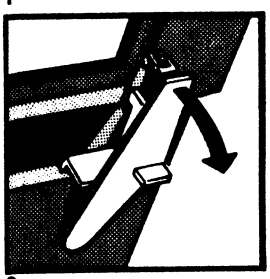
Tonabnehmersystem GP 330
- Übertragungsbereich: 20-20.000 Hz
- Empfindlichkeit bei 1 kHz: 1,1 mV/cm/s
- Pegeldifferenz der Stereokanäle bei 1 kHz: ≤ 2 dB
- Übersprechdämpfung bei 1 kHz: ≥ 24 dB
- Abtastnadel (Diamant): 15 µm sphärisch
- Optimale Auflagekraft: 20 mN
- Nadelnachgiebigkeit (dynamisch, horizontal): ≥ 20 mm/N
- Abtastfähigkeit: ≥ 80 µm bei 20 mN
- Bestell-Nummer für Ersatznadelträger: 4822 251 30079

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT.

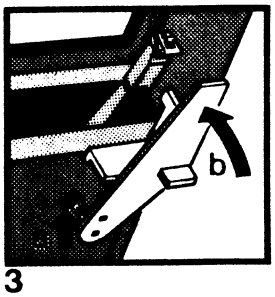
MC-Service


8
7
6
5
4
REPEAT
REPEAT
LIFT
PLAY
« LEFT
RIGHT »
PLAY/REJECT
REJECT
17
25
30
1
2
3

1

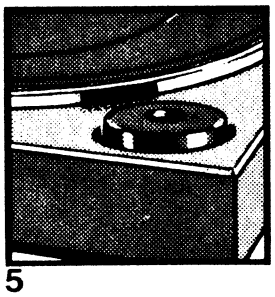


2

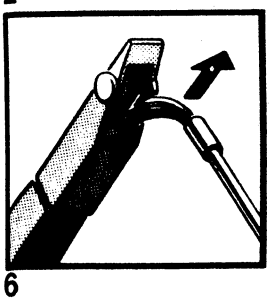

b

3

4



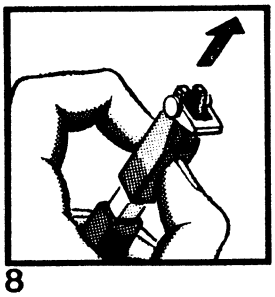
5



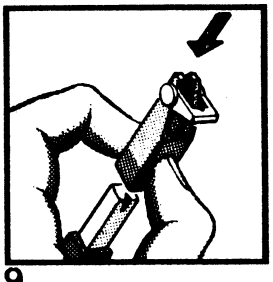
6

ORIGINAL GP 230
PHILIPS

7



8



9